

# EPA インドネシア人看護師が日本で感じる就労上の困難 ～宗教・文化・職場雰囲気観点から～

Difficulties of EPA Indonesian nurses in working in Japan

～ Perspectives on religion, culture, and work atmosphere～

○山西 智香<sup>1</sup>, 末永 由理<sup>2</sup>

Tomoka Yamanishi, Yuri Suenaga

1. 2. 東京医療保健大学大学院 医療保健学研究科

1. 2. Tokyo Healthcare University Postgraduate School, Faculty of Healthcare Department of Healthcare.

## 【背景】

2008 年から経済連携協定 (Economic Partnership Agreement : 以下 EPA) に基づく外国人看護師候補者 (以下 EPA 看護師) の受け入れが開始された。フィリピン・ベトナムの入国者数・国家試験合格率は増加しているが、インドネシアは共に減少している<sup>1)</sup>。原因として宗教習慣への理解不足・異文化適応・日本語の壁・日本での生活のしにくさ・キャリアプランの不安が報告されている<sup>2)</sup>。制度開始から 12 年経過し、各施設において支援がなされる中での困難を明らかにし、支援について再検討していく必要があると考えた。

## 【目的】

EPA 制度が開始され 12 年が経過した今のインドネシア人看護師が日本で働く中で感じる困難を明らかにし、支援を再検討する。

## 【方法】

日本の看護師国家試験合格後、3 年以上日本国内の医療機関での勤務経験があるインドネシア人看護師 15 名に対し半構造化面接を行い、日本で働く中で感じている困難について尋ねた。働く中での困難に関する内容を取り出しコード化し、コード化した内容を類似性と相違性によって分類し、サブカテゴリー・カテゴリーを生成した。倫理的配慮については東京医療保健大学ヒトに関する研究倫理委員会の承認を得て実施した。

(承認番号: 院 32-31)

## 【利益相反】

利益相反はない。

## 【結果】

1. インドネシア人看護師の宗教に対する考え方と病院の宗教に対する配慮  
「インドネシアでは日本以上に宗教を重視している」「宗教儀礼の場所の確保や維持の困難」「来日時期や病院により宗教理解や配慮は異なる」の 3 つのカテゴリーを抽出した。
2. 日本で働く中で感じた文化の違い  
「本心に分からず日本人看護師を理解することが難しい」「就業時間前後のサービス労働が負担」「親しくなるまで日本人看護師の言動を素直に受け止められない」の 3 つのカテゴリーを抽出した。
3. インドネシア人看護師が捉える職場の雰囲気  
「忙しい為困った時に助けを求められない」「日本

人看護師からの冷たい対応と慣れない人間関係や指導方法がある」「国家試験合格後は日本人看護師と同等レベルの働きを求められる」など 4 つのカテゴリーが抽出された。

## 【考察】

日本に住むインドネシア人看護師は改めて自身の信仰心や宗教儀礼の尊さを感じると共に、日本人に信仰心の大事さをなかなか理解してもらえず宗教儀礼が遂行できない困難から、業務上の不安や戸惑いの解消が出来ずに精神的に落ち込むとの声が挙がった。日本にない宗教への理解や、各職場で工夫しながら業務の合間に宗教儀礼が継続出来る取り組みをしていくなど、一緒に働く日本人看護師側の配慮や意識改革が望ましいと考える。

文化的差異では、日本人の本音と建て前の文化によるコミュニケーションの取り方の困難や、日本と母国との働き方の違いによる戸惑いが見られた。これらの困難には、入国前後の研修で日本のコミュニケーションや対応・日本の働き方を含めた文化教育をより一層していく必要があると考える。同時に受け入れ病院のスタッフ教育として、多様な文化と共に協働していく職場環境作りが必要だと考える。

職場雰囲気に関しては、質問がしにくい雰囲気や、国家試験合格後はすぐに日本人看護師と同様の働き方や理解を求められる事に戸惑いの声が出た。お互いが声を掛けやすい雰囲気作りを心掛けると共に、彼らは国家試験問題の特殊な日本語で合格をしたもののネイティブスピーカーではなく、臨床や業務現場の様々なシーンでの日本語や日本文化を継続して学ぶ必要がある事を日本人看護師は理解する必要がある。サステナブルな観点から、インドネシア人看護師が適応していく為に制度・人材教育・業務工夫を継続して考えていく必要がある。

## 【参考文献】

- 1) 厚生労働省「厚生労働看護師・介護福祉士候補者受け入れ実績」  
<https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000025091.html>
- 2) 長江 美代子ら 2013 「EPA インドネシア看護師候補者の日本の職場環境への適応に関する研究」 日本赤十字豊田看護大学紀要 8 番 1 号, 97-119